

DEU

**REMUS**<sup>®</sup>  
PERFORMANCE SPORT EXHAUSTS

# EINBAUANLEITUNG

---

A60605979000C1

# SYMBOLE

Folgende Symbole werden in dieser Einbauanleitung verwendet:



**WERKZEUG UND  
SCHUTZAUSRÜSTUNG  
ERFORDERLICH**



**ANZUGSDREHMOMENT**



**SCHMIERUNG**



**VON HAND FESTZIEHEN**



**EINBAUHINWEIS**



**VORSICHT BZW. WICHTIG**



**RICHTUNGSPFEIL**



**HINWEISPFEIL**



## **KERAMIKPASTE**

Als Schmiermittel und Korrosionsschutz für Schrauben, Bolzen, Passungen und Stifte. Frei von Standard- und Schwermetallen, verhindert Kleben und Festfressen, neutral gegenüber allen bekannten Dichtungsmaterialien, ungiftig, bis +1400°C hitzebeständig, kurzzeitig bis zu +1600°C, vorbeugend gegen Abnutzung und Verschleiß.



## **WERKZEUG UND AUSRÜSTUNG**

Angemessene Schutzausrüstung wie Augenschutz und Mechaniker-Handschuhe verwenden! Angemessenes und funktionstüchtiges Werkzeug für die Montage und Demontage der Abgasanlage verwenden



Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem Kauf eines REMUS-Produkts und danken für Ihr Vertrauen. Wir sind stets bestrebt, Ihnen das beste Produkt für Ihr Fahrzeug zu bieten, durch kontinuierliche Innovationsprozesse und Verwendung neuester Technologien.

# UNBEDINGT LESEN

**Bitte lesen Sie diese Einbauanleitung vollständig und sorgfältig durch, bevor Sie die REMUS-Abgasanlage installieren und nutzen.**

Die REMUS-Abgasanlage darf nur von Personen installiert werden, die für die Installation und Leistung von Auto- bzw. Motorrad-Abgassystemen qualifiziert sind. Die Anweisungen in dieser Anleitung müssen befolgt werden, um eine ordnungsgemäße Installation und sichere Nutzung der REMUS-Abgasanlage zu gewährleisten. REMUS und/oder seine Partner haften nicht für Schäden oder Personenschäden (einschließlich direkter, indirekter oder Folgeschäden), die durch eine unsachgemäße Installation der REMUS-Abgasanlage oder deren Verwendung und Wartung entgegen den hierin enthaltenen Anweisungen und Warnhinweisen entstehen.

Wenn Sie Fragen zur Installation und/oder zum bestimmungsgemäßen Gebrauch der REMUS-Abgasanlage oder dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an Ihren REMUS-Partner vor Ort.

Weitere Informationen zu den REMUS-Abgasanlagen finden Sie auf der offiziellen REMUS-Website unter <http://www.remus.eu>

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

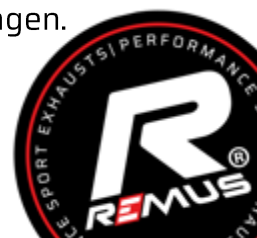
Ihre Sicherheit hat bei uns höchste Priorität. Bitte fahren Sie mit ihrem Auto bzw. Motorrad verantwortungsbewusst, sicherheitsorientiert und halten sich an die geltenden Verkehrsregeln.

Alle Aussagen bezüglich der Konformität der Abgasanlage beziehen sich auf die Abgasanlage „wie sie ist“. Jegliche Änderungen an der REMUS-Abgasanlage oder deren unsachgemäße Installation, Verwendung oder Wartung, die nicht in Übereinstimmung mit dieser Einbauanleitung erfolgen, können zu schweren Schäden an der Abgasanlage und/oder dem Motor sowie zu Personenschäden führen und beeinträchtigen eventuell die Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften, wie z.B. die Luft- und/oder Geräuschemissionen der Abgasanlage (z.B. ist das Auto/Motorrad möglicherweise nicht mehr für den Einsatz auf öffentlichen Straßen geeignet) sowie die Garantieleistung.

Die Abgasanlage darf nur in Übereinstimmung mit den einschlägigen Gesetzen und Vorschriften verwendet werden, einschließlich derer auf Landes- und Bundesebene, falls zutreffend.

**Wird die REMUS Sportabgasanlage in irgendeiner Weise manipuliert, ist die Typgenehmigung nicht mehr gültig!**

Schäden, die durch unsachgemäßen Einbau, Gebrauch und Wartung der REMUS-Abgasanlage entstehen, sind nicht durch die REMUS-Garantie abgedeckt. Bitte beachten Sie die beiliegende Garantie bezüglich unserer Garantiebedingungen. Technische Spezifikationen von REMUS-Abgasanlagen und verwandten Produkten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.



# RECHTE & HINWEISE

## URheberRECHT, HINWEISE AUF WEITERE RECHTE UND ALLGEMEINE HINWEISE

Die Marke REMUS, einschließlich ihrer Firmenlogos und Markenzeichen, unterliegt dem Urheberrecht sowie den Markenrechten von REMUS, seinen Lizenznehmern oder Dritten, die von REMUS zur Nutzung berechtigt werden. Jede Vervielfältigung, technische oder sonstige Änderung, Übersetzung oder sonstige Nutzung der hierin enthaltenen Urheber- und/oder Markenrechte ist ohne die ausdrückliche vorherige schriftliche Zustimmung von REMUS untersagt.

Dasselbe gilt insbesondere für den gesamten Inhalt dieser Anleitung und/oder ihrer Teile, einschließlich, aber nicht ausschließlich der technischen Spezifikationen, Anweisungen, Grafiken, Fotos usw., die in dieser Anleitung enthalten sind.

Die Fotografien und anderen Abbildungen in dieser Anleitung haben symbolischen Charakter und sollen helfen, die einzelnen Schritte für die ordnungsgemäße Installation und Verwendung sowie einen allgemeinen Überblick darzustellen.

Die tatsächlichen Bestandteile des REMUS-Auspuffsystems entsprechen möglicherweise nicht ganz genau den Fotografien und anderen Abbildungen.

REMUS geht allen Fällen von Urheberrechts- und anderen Rechtsverletzungen nach. Sollten Sie Grund zur Annahme haben, dass es sich bei Ihrer Abgasanlage nicht um ein REMUS-Originalprodukt handelt, wenden Sie sich bitte an unsere Partner vor Ort oder an REMUS unter [office@remus](mailto:office@remus).



# SICHERHEITSHINWEISE

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE, BITTE AUFMERKSAM LESEN

Das Auto/Motorrad sollte sich während des gesamten Demontage- und Montageprozesses in Aus-Stellung befinden, ebenso bei allen anderen Arbeiten an der Abgasanlage!

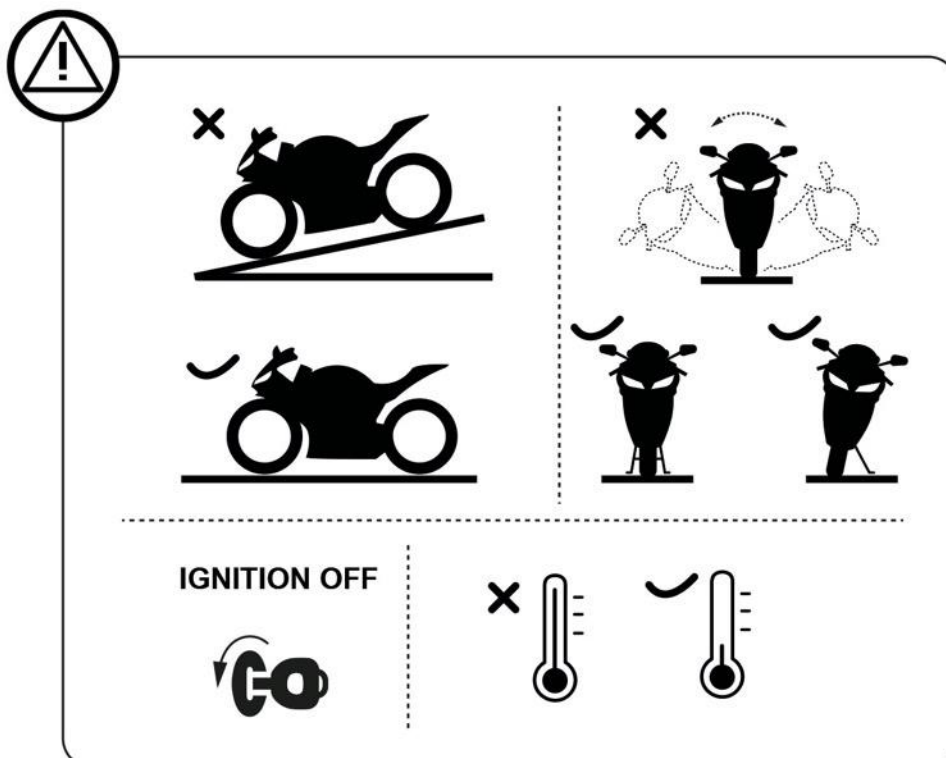
Bevor Sie die Abgasanlage demontieren, schließen Sie das Auto/Motorrad ab und ziehen Sie den Schlüssel ab, um elektronische Fehler in den Steuergeräten zu vermeiden!

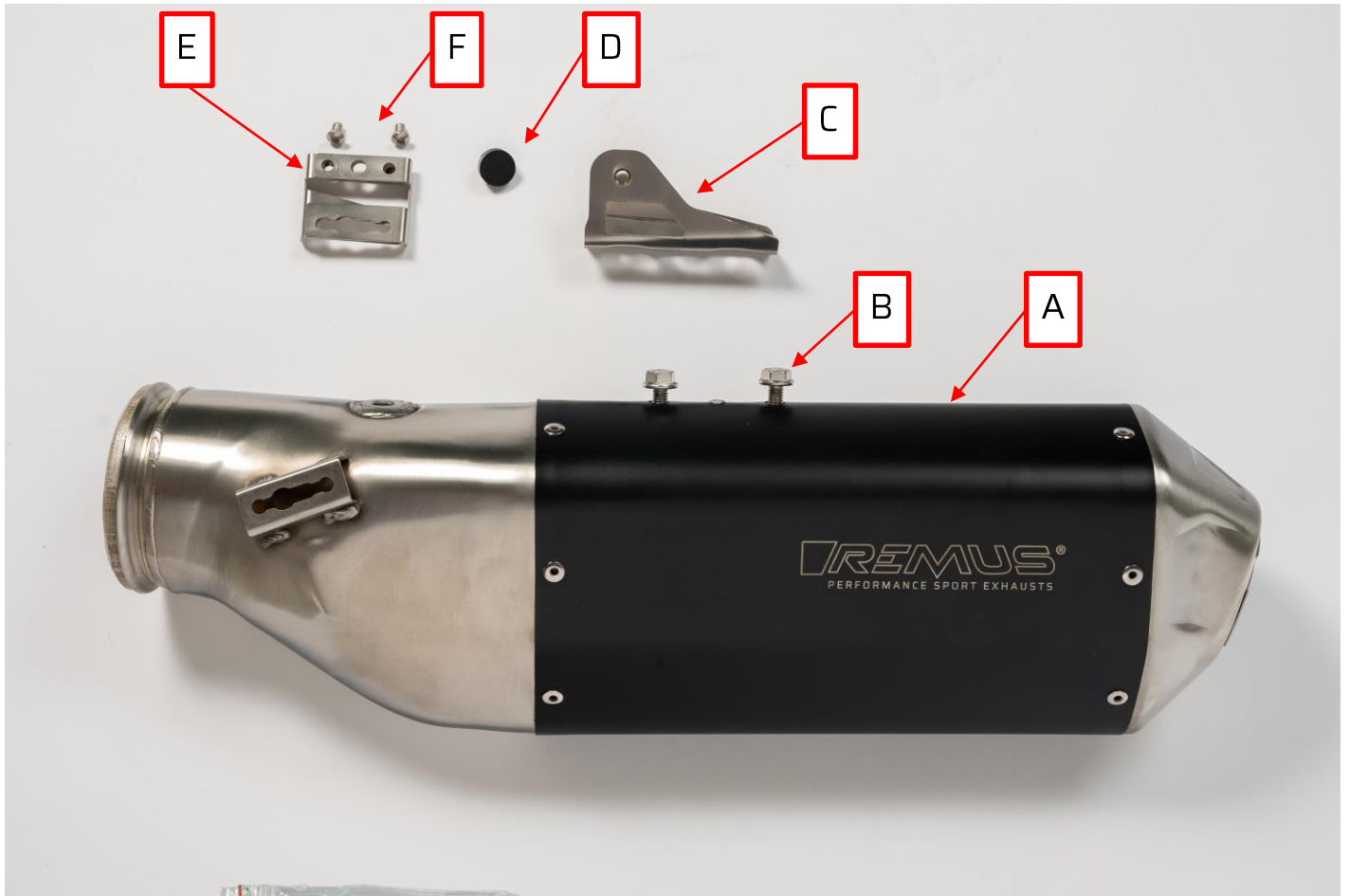
Für eine ordnungsgemäße Demontage und Montage der Abgasanlage wird empfohlen, eine zertifizierte und geprüfte Hebevorrichtung zu verwenden.

Während und nach Gebrauch kann die Abgasanlage extrem heiß sein. Vor Berühren und Beginn der Installation den Auspuff und den Motor abkühlen lassen!

Stellen Sie sicher, dass alle für die Installation Ihrer neuen REMUS-Abgasanlage notwendigen Bauteile gemäß der Stückliste dieser Anleitung vorhanden sind. Sollten Bauteile fehlen, bitte nicht mit dem Ausbau der vorhandenen Abgasanlage bzw. dem Einbau der REMUS-Abgasanlage beginnen! Kontaktieren Sie in diesem Fall Ihren Händler, bei dem Sie die REMUS-Abgasanlage gekauft haben.

**VORSICHT:** Achten Sie beim Aus- und Einbau der Abgassysteme darauf, sich nicht zu verletzen und keine Fahrzeugteile beschädigen!





G



H



POS	STK	PACKUNGSIHALT
A	1	Sportschalldämpfer
B	2	Schraube M8 (vormontiert)
C	1	Schalldämpferhalter
D	1	Abstandsgummi
E	2	Adapter
F	2	Schraube M6
G	1	Keramikpaste
H	1	Paar Handschuhe



# AUSBAU

## DER VORHANDENEN ABGASANLAGE:

Der Prozess der Deinstallation der Original-Abgasanlage kann je nach vorhandener Abgasanlage variieren. Bitte befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers der Original-Abgasanlage zur Deinstallation der Original-Abgasanlage.

Wenn Sie sich aus irgendeinem Grund anders entscheiden, beachten Sie bitte, dass alle Informationen, die in dieser Hinsicht hier zur Verfügung gestellt werden, als allgemeine Informationen betrachtet werden sollten, die lediglich zu Ihrer Annehmlichkeit bereitgestellt werden.

REMUS übernimmt keine Haftung oder Verantwortung hinsichtlich des Ausbaus der bestehenden Abgasanlage und der Garantie für diese ausgebaute Abgasanlage, das Fahrzeug oder deren fortdauernde Gebrauchsfähigkeit.



## AUSBAU DER VORHANDENEN ABGASANLAGE:

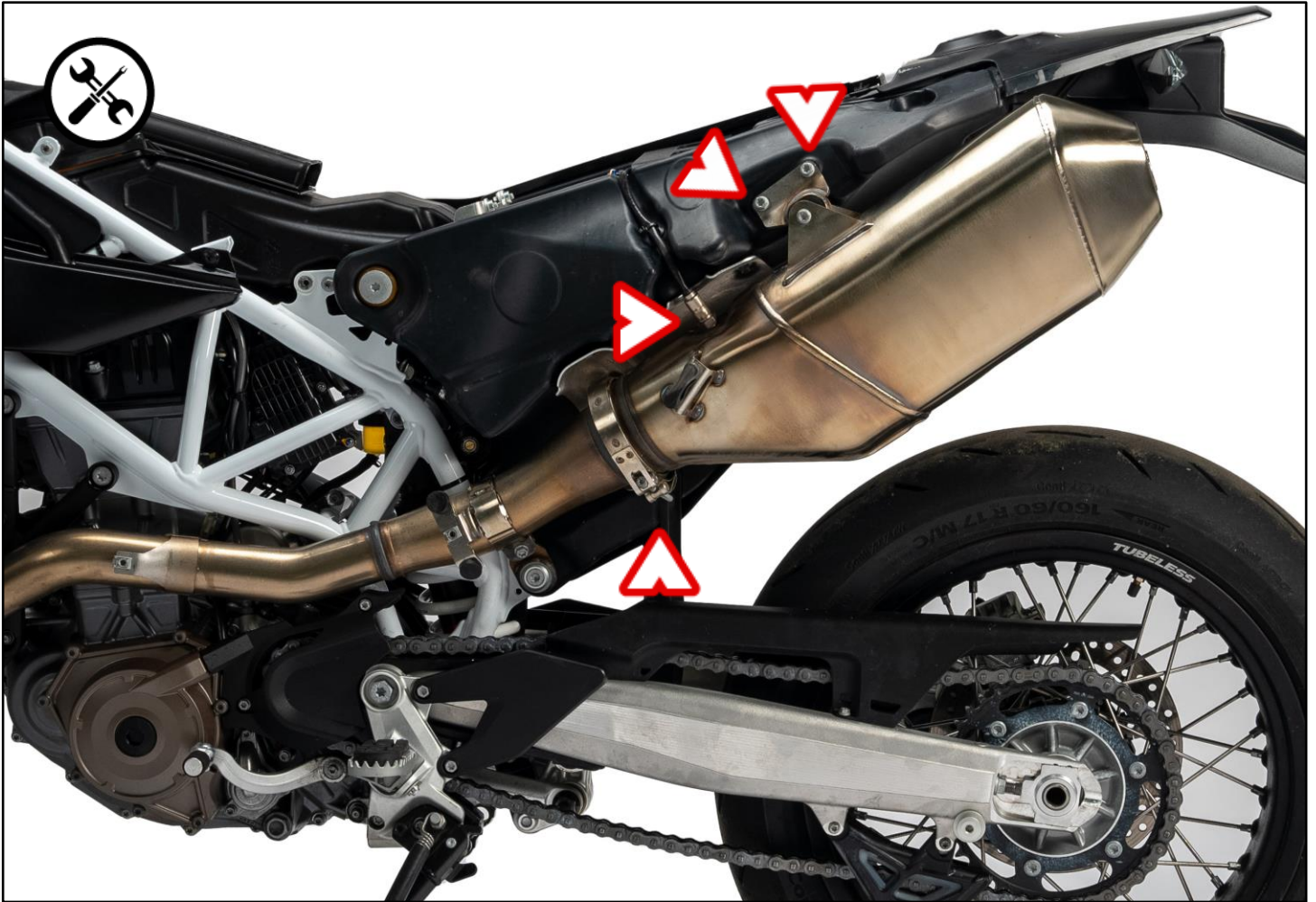
Öffnen Sie den Tankdeckel, ziehen Sie am Entriegelungskabel und nehmen Sie die Sitzbank ab.



Entfernen Sie die Seitenverkleidung vom Motorrad.



Lösen Sie die Schelle sowie die Schrauben des Halters und der Lambdasonde.



Nehmen Sie den Schalldämpfer ab.



# EINBAU DER REMUS ABGASANLAGE

Montieren Sie den mitgelieferten Halter am REMUS Sportschalldämpfer.



## OPTIONAL

Montieren Sie die Hitzeschutzabdeckung zusammen mit dem mitgelieferten Halter am REMUS Sportschalldämpfer.

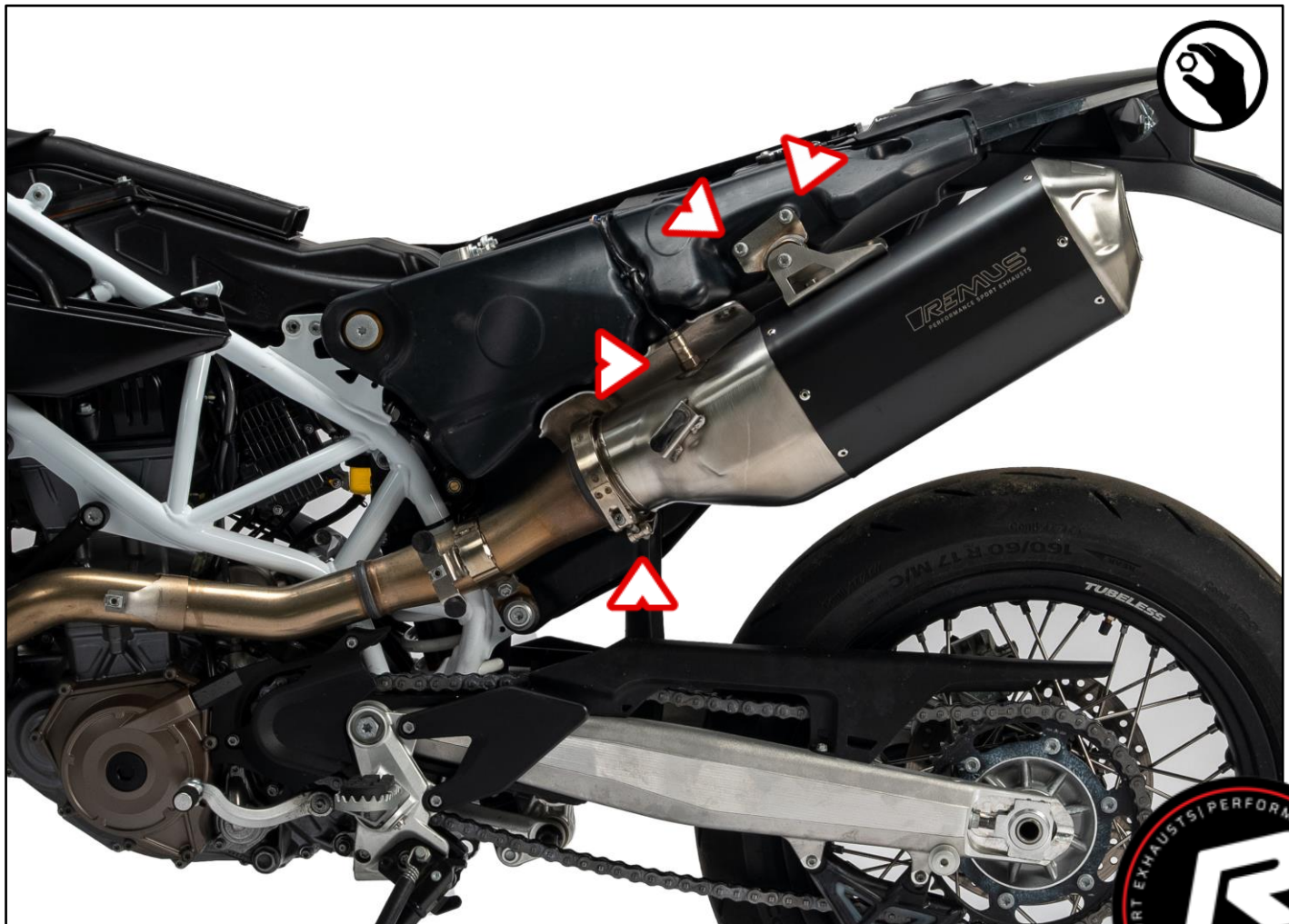


Demontieren Sie den Abstandsgummi und den Halter vom Serienschalldämpfer und montieren Sie diese am REMUS Sportschalldämpfer.



Schieben Sie den REMUS Sportschalldämpfer auf, positionieren Sie die Serienschelle, verschrauben Sie den Halter und die Lambdasonde.

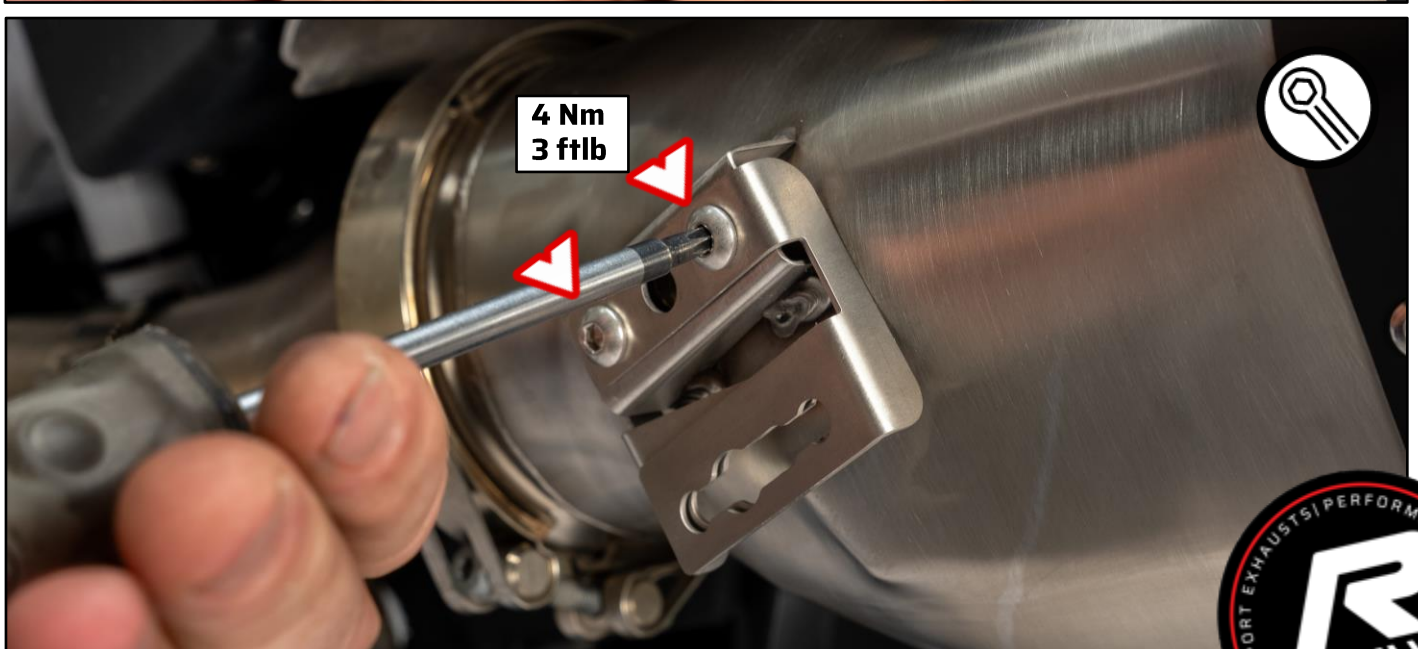
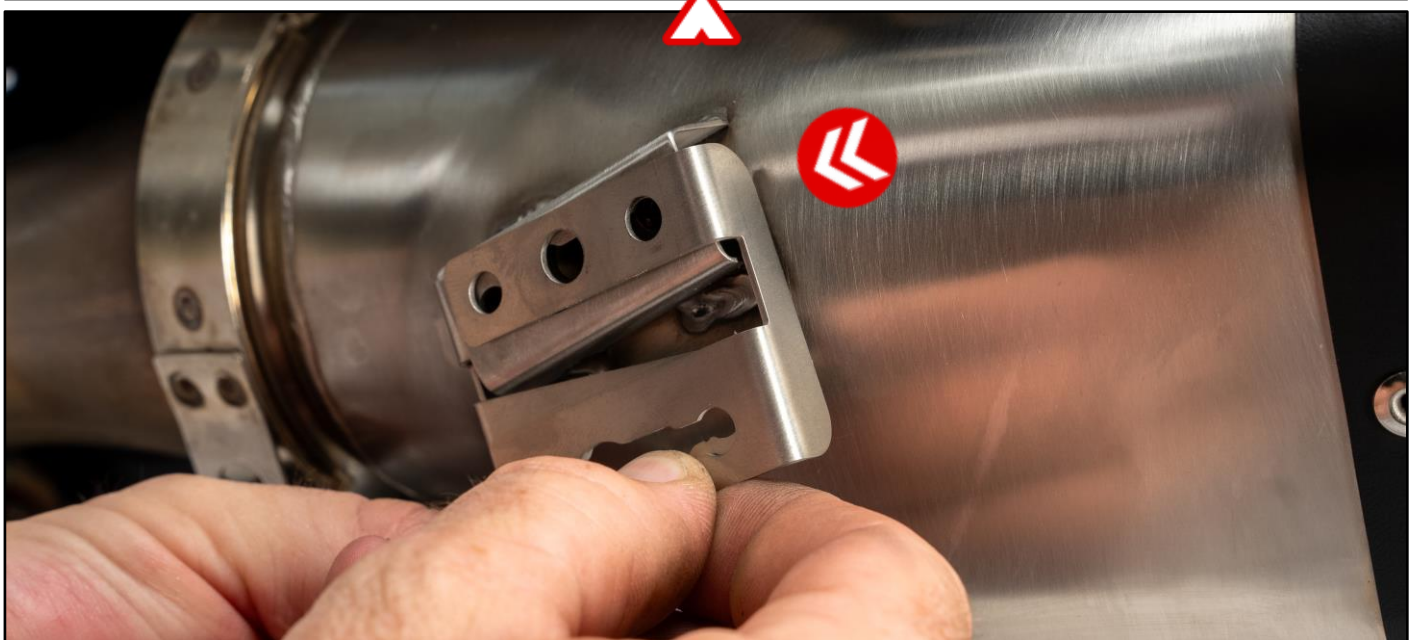
 **Die Schelle nur leicht vorziehen!**





**Nur für Husqvarna, für KTM fahren Sie bei Seite 16 fort.**

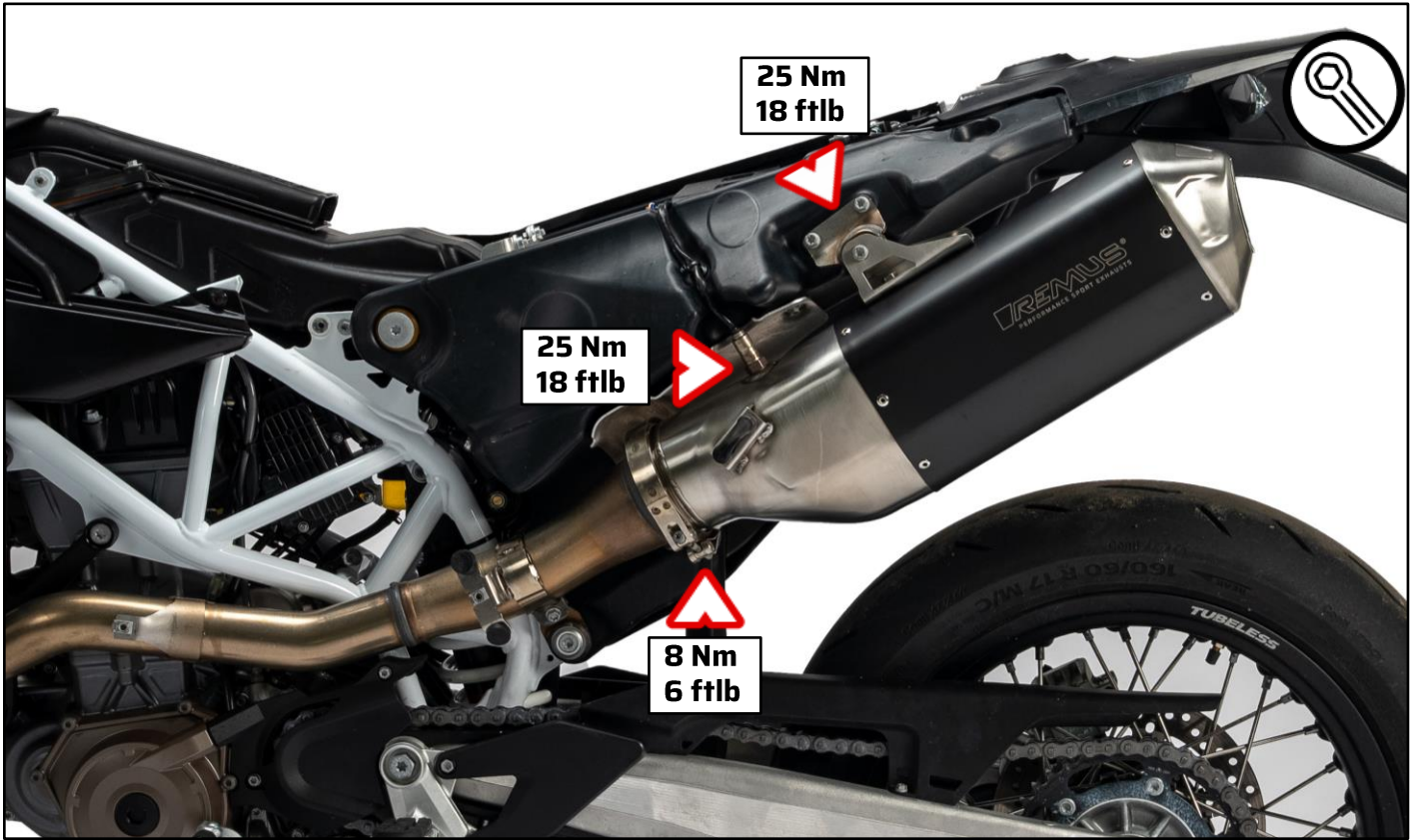
Setzen Sie die Adapter in die Auspuffhalterung ein und sichern Sie diese mit den mitgelieferten Schrauben.



Montieren Sie die Abstandsgummis.



Richten Sie den REMUS Sportschalldämpfer aus und ziehen Sie alle Verbindungen fest.



Montieren Sie die Seitenverkleidung und die Sitzbank.



# ABSCHLIESSENDE SCHRITTE

**WICHTIG: Alle demontierten oder teilweise ausgebauten Serienteile (Radläufe, Stoßstange usw.) wieder einbauen; Anzugsdrehmomente im Handbuch des Fahrzeugherstellers nachschlagen.**

**WICHTIG: Sicherstellen, dass alle Muttern und Schrauben ausreichend angezogen sind.**

**Falls die Abgasanlage die Verkleidung oder andere Teile berührt, richten Sie die Abgasanlage erneut aus oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.**

**WICHTIG: Alle Auspuffkomponenten vor dem ersten Start des Motors reinigen, sonst brennen sich Flecken in die Oberflächen!**

# FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Abgas entweicht aus der Abgasanlage	lose Schelle	alle Verbindungen bis zum vorgegebenen Drehmoment festziehen
	Verbindung ist nicht vollständig geschlossen	Verbindung lösen und in der richtigen Position festklopfen, Verbindung bis zum vorgegebenen Drehmoment festziehen
Klappe funktioniert nicht / bewegt sich nicht	Klappe ist mechanisch verkeilt	Stellantrieb ausbauen und versuchen, Klappe von Hand zu bewegen. Sprüh-schmiermittel (WD-40® oder gleichwertig) verwenden, um das Ventil wieder funktionstüchtig zu machen
	Klappe funktioniert nicht	Sicherstellen, dass der Stellantrieb korrekt mit Strom versorgt wird. Sicherstellen, dass der Stellantrieb korrekt an der Klappe montiert ist und die Klappe sich richtig dreht.
Abgasanlage rasselt / passt nicht richtig	Abgasanlage ist nicht korrekt montiert	alle Verbindungen wieder lösen und das gesamte System noch einmal einstellen / ausrichten



# WARTUNG

## **EDELSTAHL-BAUTEILE:**

Clean stainless steel components with soft cloth sprayed with contact cleaner, then wipe with soft and dry cloth.

## **KARBON-BAUTEILE:**

Clean carbon fiber exhaust components with soft and dry cloth.

## **TITAN-BAUTEILE:**

Clean the titanium exhaust components with a multi-purpose spray lubricant (WD-40® or equivalent).

A change in the color of the exhaust system is normal due to high temperatures. Periodically make sure all the bolts and springs are sufficiently tight.



**DAS AUSTRETEN VON WEISSEM RAUCH AUS DEM DÄMPFER BEI ERSTINBETRIEBNAHME IST NORMAL.**

**⚠ ACHTUNG: NIEMALS HINTER DEM SCHALLDÄMPFER STEHEN!**

**⚠ ACHTUNG: NIEMALS AUTORADREINIGER ODER ANDERE REINIGER MIT SÄUREHALTIGEN ZUSÄTZEN FÜR DIE REINIGUNG DER REMUS-ABGASANLAGE VERWENDEN**



# THE SOUND OF **REMUS**®

FIRST CLASS QUALITY DESIGNED & BUILT IN EUROPE | AUSTRIA

[www.remus.eu](http://www.remus.eu)

 **REMUS Innovation GmbH**  
Ruhmannstraße 11  
A-8570 Voitsberg